

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради Української РСР

◆ № 74 ◆ Середа, 17 квітня 1991 року ◆

Ціна 10 коп.

Художник-реставратор Іван Волчек працює в одній із кімнат Сумського художнього музею. Тут, у майстерні, вдруге народжуються старовинні ікони, полотна, які вважалися безповоротно втраченими. На спеціальній виставці любителі живопису ознайомилися з відновленими творами художників-сумчан минулого століття.

На фото: І. ВОЛЧЕК у своїй майстерні.  
Фото Анатолія АФАНАСЬЄВА.

**П**РЕЗИДЕНТ СРСР М. С. Горбачов прибув в Японію. Перший офіційний візит в цю країну найвищого радянського керівника відкривав новий етап в історії двосторонніх відносин, з якими народи Радянського Союзу і Японії пов'язують надії на мир, добросусідство і співробітництво.

**Р**АДА Міністрів УРСР затвердила форму договору на право тимчасового користування землею (в тому числі на умовах оренди). Урядом встановлено, що рекреація такого договору проводиться сільською, селищною, міською, районною Радою народних депутатів, на території якої розташовані земельні ділянки.

**П**ОКЛАДАННЯМ квітів до пам'ятника Тарасу Шевченку розпочався 16 квітня у столиці республіки Х з'їзд письменників України. Прозеїки і поети, драматурги і критики, літературознавці зібралися у Жовтневому палаці культури, щоб обговорити підсумки своєї роботи за минулі п'ять років.





# ВЕРНЕННЯ

## УРЯД ПОТРЕБУЄ ПІДТРИМКИ

### уряду республіки і Ради Федерації незалежних профспілок України до трудящих Києва

#### Шановні кияни!

Уряд республіки і Рада Федерації незалежних профспілок України звертаються до нас в приватний, можливо, навіть найважчий, визначальний для долі нашої республіки час. Економіка і суспільство у глибокій кризі. Катастрофічні масштаби набуває розлад народного господарства, дефіцит товарів широкого вжитку. Приголомшувачим ударом для народу стало навазене центром безпартійне підписання цієї Сьогодні вже не просто кепсько жити у завтрашньому дні, а страх перед ним опановує людей, викликає небезпечне зростання соціальної напруженості.

Уряд республіки і Рада Федерації незалежних профспілок України зрозуміли біль і гризота людей. Для нас як і завжди, головне — це не гроші, а людська воля, незалежність, неапатична логіка дії соціального уряду. Нічим не можна пояснити те, що й досі, зустрічає багаторазово обманутих, неапатично в комплексі механізми соціального захисту мас.

У тіп' палачничого скрутного ситуації уряд республіки робить все можливе, щоб пом'якшити удар, завдаючи населенню різким підвищенням цін. Вразовує обманом трудящих, неапатична, профспілки, відмінені 5-процентний податок на промислові товари дитячого асортименту, продукти дитячого

харчування в ідальних та буфетних закладах освітньої, медичної, профтехосвіти, технікума і вузів. Кабінету міністрів СРСР висловлено категоричну незгоду щодо неструктурного підвищення вартості місцевих пасажирських перевезень та продажу у приміському залізничному транспорті. Віднакриваються пропозиції по зниженню рівня ціни на ряд товарів та послуг, в тому числі і на окремі види м'яса і продуктів.

Для термінового притягнення вирішення всіх питань, влади захисту із заліченими комплексними вкраїт населенню, створено спеціальну республіканську комісію. Приступила до роботи Державна інспекція УСРР по контролю за цінами. Міністерство за безпартійний захист населення від безпідставного зростання ціни і тарифів на товари і послуги. Уряд республіки і Рада Федерації незалежних профспілок України завершують переговори про додаткові заходи щодо соціального захисту всіх верств населення. Найближчим часом буде підписана угода з цих питань. Ми звалимо люту до діалогу, спільного пошуку конструктивних шляхів виходу з кризи, врегулювання конфліктних ситуацій.

Зрозуміло, чудового результату не можна вийти із становища, в якому опинилося населення, на жаль, не існує. Але якщо й те, що подолати кризові явища, поліпшити життя лю-

дей не можна без консолідації суспільства, без об'єднання зусиль уряду, профспілок, всього народу, без встановлення громадянського миру, злагоді і спокую, як так необхідні сьогодні всім нам.

Однак, як свідчать події останніх днів у Києві та ряді інших промислових центрів республіки, не всіюди існують і громадські організації тверезо розуміють нинішню ситуацію. В деяких трудових колективах думують заклики до прориву страйків і мітингів.

Постале застереження: кому це вигідно? Безперечно, не тим, хто підкуплюється про майбутнє України. Наша республіка з залученням трудомаси крає на шлях реального суверенітету. Страйки, мітингова стихія — не перепони на цьому шляху.

Уряд республіки і Рада Федерації незалежних профспілок України звертаються до трудящих: проявіть мудрість, розважливості і витримку, утримайтеся від дій, які ще більше ускладнять і без того критичне становище в народному господарстві, а суспільно-політичному житті республіки.

Голова  
Ради Міністрів УСРР  
В. ФОКІН.

Голова Ради  
Федерації незалежних профспілок України  
А. КОВАЛЕВСЬКИЙ.

У комісіях Верховної Ради УСРР

## ХОЧЕНІ ЇСТИ — ВЧІСИ ВІДМІННО

Відбулося спільне засідання комісії з питань соціальної політики та праці, планування, бюджету, фінансів і ці.

3 2 квітня спорозуміли учинили, студентські, робітничі ідальні та б'юти середня вартість товарів зростає в 2,5 рази. Навіть найбільшим любителям поппісті доводити вгамовувати апетит.

Вимувшений бойкот громадському харчуванню підставляє покладання оголошено по всієї республіці. У Доенькій області, наприклад, кількість відвідувачів у студентських ідальнях зменшилася з 15,7 тисячі осіб на день до 7,8 тисячі. На Керсонівці в одній із калітальновітальних їдальні, де раніше харчувалося 1400 учнів на день, користуються послугами їдальні 450. Пона те, б'юти, пагати, тому, зменшення черги, абсолютного немає підстав. До омріяного багатогластова нині дали,

нія було в пору найбільшій штовханням.

Запрошено на засідання засідання міністра сирсідаль УСРР В. Ковтуненко та перший заступник голови правління Укоопсільної С. Вабенко детально розповіли про об'єктивні причини, які привели до масового відлучення від шкільця учнів та студентів. Причини ісправдано багато. Директор Нечиренко, який назвав навіть і пресу, яка, виявляється, «слідом за Президентом і Прем'єр-міністром заспокоює населення, який привів до постраждає від підвищення ціни». А Міністерство торгівлі та Укоопсільна тим заспокоюванням повірили... За пресу вступили голови комісії М. Влободський та А. Черевко, які усталювали, і без того тяжкої ситуації вбачають не в пустовороних газетних обіцянках, а в намісті поштовхування історичного харчування одержати будь-що найбільшій продукції. Навіть ціною останніх

копійок із студентської ціни учнівської їдальні.

На думку заступника міністра фінансів М. П. Петренка, поліпшити матеріальне становище, зокрема студентів, можна компенсацією в розмірі 6 мільйонів карбованців ідальні, для цього до студентів треба доплатувати додатково 26 карбованців (за кількість навчальних днів) на місяць. Уто Не одержує стипендій, вважає заступник міністра, не має права на компенсацію, набувають і їдальні. Слуга Богу, не всі депутати поділяють цю думку.

Член комісії розгоріли розгоріли пропозиції щодо соціального захисту учнів та студентів і висловили їх на іршення до Ради Міністрів.

Людмила КОХАНЕЦЬ, спеціальний кореспондент «Голосу України».

## ДІТИ І ЦІНИ

Новітні переобчислення «сміється той, хто сміється 2 квітня», мабуть, найбільше торкнулося материнства й батьківства. Не по київській, але для багатьох товарів дитячого асортименту.

Як допомогти учням, студентам, дітям-сиротам? Як виникати багатодітним сім'ям а умовах псевдоринкових ціні прем'єра Палавова? За що і туди відлучити й знову і туди? Це і ці інші проблеми розглянула на своєму засіданні Комісія Верховної Ради України. Успішним у спільних зусиллях, озвонили материнства і дитинства.

А як же бути з шкільними формами, спортивними

костюмами, зошитами, приладдям? Парадокс — хоч ціни «кусаються», підприємствам з легкої промисловості, які випускають цю продукцію, залишаються нерентабельними.

Представники Міністерства легкої промисловості пропонують виробити механізм регулювання ціл дитячого асортименту. Інакше мільйони сім'ям в Україні не вийде змусити дітям найбільшодорого. А фінансиста твердять, що знизити ціни на шкільну форму не можна ні в якій разі, інакше необхідно знизити, інакше починається масовий виліз і за кордоня республіки. Доронченя в правдана, запевняють во-

ни, тому що зросло закупівельні ціни на тканини. Треба йти шляхом розумної регулювання ціл продавця форм через школи дешевше, а підприємствам, щоб не було збитків від таких прейскурантів, знизити частку податку на прибуток.

Пропозиції прозвучали не мало. На жаль, «конюту» не вийшло. Інакше пропозиції за «блудоруським» варіантом — підвищення компенсації населенню необхідності знизити ціни ідальні. Чи реально це? Але очевидно, що перегальтувати відповідність компенсації ціл з дітьми необхідно вже зараз. Вимога чата — захистити від злиднів хоча б дітей!

Катерина БОРУШ.

#### (Закінчення)

Початок на 2-й стор.), мистецтва з них, є лише першою, можна сказати, пожежним реакцією уряду республіки на здійсненню центральної реформи ціл. І вона, як найбільш очевидне, чотом будуть суттєво розширені.

Мастея на увазі, насамперед, прийняти справжнє побудову людей союзним Міністерством шляхів сполучення, яке підвищило вартість продажу в приміському залізничному транспорті до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду.

Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду. Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду. Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду.

Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду. Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду.

Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду. Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду.

Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду. Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду.

Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду. Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду.

Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду. Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду.

Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду. Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду.

Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду. Цілі перевертало на режим нульової рентабельності всю мережу робітничих їдальні, а студентських та шкільних їдальні транспорту до розмірзу, що не вкладаються ні в які рамки здорового глузду.

мико в кризу. Зараз уряд республіки, як ніколи раніше, має і завдання, і потребу підтримки народу. Зрозуміли, дороги співвітчизники, що ті страйкані і будь-які інші акти громадянської непокоря, які, на перший погляд, нагадують спроби проти диктату центру, насправді завдають відчутного удару в спину урядові республіки, а по великому рахунку, і України в цілому. Вихід з кризи і досягнення Україною державного суверенітету — це далі копії історично єдино можливого способу, на якому і навіть, який його відірвати нам не по долати без громадянської згоди, витримки і невпругої праці.

Як хочеться, щоб і депутати, яким ліглого більшого не хочеться, аніж підняти народ до страйків, непокоря, в результаті принес-ти до аналіз і ще більшого зловживання (хвіл не підтверджує це і вчорашній виступ депутата Сидоренка), який прем'єр, що знайдемо все-таки можливість знизити ціни на діти продуктів харчування, а також на окремі види, кобас конютиуватимуть, за попередні підрахунки, на 4—5 карбованців. Це означає, що в тим в порушенням уряду республіки, скасовано явище завищені націнки в громадському харчуванні.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ, парламентський оглядач.

На денному засіданні Голова Верховної Ради УСРР Л. Браваж, який виступав, поставити на поіменне голосування пропозицію, що будь-які заклики до страйків, нехвалюючи від кого вони походять, і які цілі переслідують, Верховна Рада розцінює як шлях до розвалу економіки і соціально-економічного життя, як дії проти історичного народу України, проти її суверенітету. Певременно більшість депутатів висловила негативне ставлення до страйків.

## ВИМОГ ЗАДОВОЛЕННЯ — ЧАС ПРИПІНТИ СТРАЙК

12—15 квітня у Києві відбулися переговори уряду республіки з представниками рад страйкуючих вугільних підприємств. До їх закінчення кореспондент «Голосу України» був у засіданні Голови Ради Міністрів УСРР В. Галаузені, попросив відповісти на кілька запитань.

Вікторе Дмитровичу, завдавало б, під час недавніх зустрічей представників вугільної галузі у Києві з Головою Ради Міністрів УСРР, у Москві з керівником союзу Кабінету Міністрів розглядали і вирішували майже всі економічні питання, виникли шахтарями. Завдовують основну їх вимогу — збільшити відліг проталом року страйківства. З якими ж питаннями праху, чому у представників страйкуючих колективів до Києва?

— У пакеті умов, які ми розглядали спільно проталом цих останніх днів і виконали в яких страйкери вважають необхідною умовою відновлення роботи шахт, тимало відновлення питань, спільно обговорювалися раніше, і до них уже досягнуто домовленості або ж вони перебувають у стадії вирішення.

Скажімо, вимога про право на вихід на пенсію працівників, зайнятих на підземних роботах, гірничотрудоваликів, а також робітників основних підприємств, які виконують підземного станку відповідно 25 і 20 років повністю задовольнено положеннями Закону СРСР «Про пенсійне забезпечення громадян в СРСР», а також недавнім постановою Верховного уряду.

Нехай існує необхідність, щоб Рада Міністрів УСРР гарантувала виконання проголошеної підписаною 26 квітня 1991 року у доенькій їдальні, якої не давали підстав для сумнівів щодо цього. Вільше того, знову з повною відповідальністю ставилися до недовдоволеності, зафіксованої в тому документі, виконуються (Продовження на 7-й стор.).

Продиктовано

у номер

# УМОВЛЯННЯ НЕ ДОПОМОГЛИ



у Київграді, на роботу виїхали всі робітники колективи. Хоч, як з'ясувалося за кілька хвилин після розмови, представники заводу «Ленінська кузня» — близько тисячі чоловік — вже зранку були на площі Жовтневої революції. Вимоги ті ж, що й у шахтарів і воїнів електротранспорту.

Зателефонували на завод «Вільшовик» — яка ситуація там?

— Працюємо, — відповів секретар парткому В. Половинко. — Але ввечері візьмемо участь у загальноміському мітингу, який проводить профспілка України. Як заявив заступник голови об'єднаного страйкового комітету Києва Сергій Мельник, страйк — безсумнівний, до остаточного виконання вимог. Але як бути з такими пунктами, як закриття АЕС, адже для цього потрібно не один день і навіть місяць? Як з націоналізацією майна КПУ, якщо навіть для цього буде добра воля? Обмежити

ся прийняттям прикличових рішень? Вони вже були...

Ясно одне: в умовах транспортної монополії війна Аде та тільки за керівництвом, а й з громадянами власного міста, і, врешті решт, — війна з самими собою. Що буде далі, — побачимо.

Валентина ПИСАНЬКА, Костянтин ПАРИШКУРА, спеціальні кореспонденти «Голосу України».

## НАЙВИЩИЙ ПІК?

Цими днями Донецькою прокотилася потужна хвиля шахтарських страйків. Вийшла на площі Майдана. До колективів 14 шахт приєдналися місцеві металурги, працівники інших галузей. Мені довелося бути присутнім на одному з таких мітингів — у Долину, на площі Рад. Це найбільш людниський мітинг іншійшеско всесі. Тут були представники усіх шахт об'єднання «Донецьквугілля», студенти. Кульмінацією акції стало підняття біло-жовтого прапора національного українського прапора. Серед вимог страйкуючих: надання Декларції про суверенітет України конституційного характеру, звільнення депутата С. Хмарі, приватизація землі, демократизація засобів масової інформації, припинення відрахувань до союзного бюджету. Оголошено про створення загальносоюзного міждержавного страйкового комітету.

На адресу страйкарів продовжує надходити матеріальна допомога. Страйковим переказали кошти завод «Точмаш», університет, церква громади св. Димитрія, підприємства та організації Одеси, Харкова, Тернополя, Запоріжжя, Львова, Слав'янська, Маріуполя, Дніпропетровська, Миколаївська, Мінська — усього понад 60 тисяч карбованців.

Юрій ДОЦЕНКО, лівий кореспондент «Голосу України».

## В інших республіках

### ПОЛІТИЧНИЙ СТРАЙК ТРИВАЄ

З 16 квітня в Грузії розпочалися страйки залізничників та портовиків. Республіка відмовилася прийняти з суцільно залізничників та портовиків. Вимоги: припинення роботи в портах Чорноморського узбережжя. Чорна нів кореспондент кор Грузії атафеданий ітер страйку «Свободна Грузія» — орґанку республіканської Верховної Ради — А. Ахоева розповів:

Рішення про проведення страйків на транспорті та підприємствах союзного підпорядкування прийнято членами всьогрузинської політичної організації — «Міського столу». Згадав акції протесту мають на меті єдине: примусити союзи структури влади визнати повний і фактичний суверенітет Грузії після прийняття її парламентом Акта про відновлення незалежності, припинити політику диктату з боку Москви.

У зв'язку з цією акцією громадянської непокори Президент Республіки Іваніа 3. Гамсакурдіа 15 квітня видав указ, в якому закликає всі республіканські міністерства «та відомства всіляко сприяти проведенню страйку. Крім того, указом передбачено організувати із службовців осіб наявних міністерств — консультативну та координаційну раду, які спільно зі страйковими комітетами мають надати руху непокори системного характеру. Будуть також створені об'єднання рад засобів масової інформації для об'єктивного висвітлення подій у Грузії і спеціальний страйковий фонд.

Здається, і Київ починає стріпати. Незважаючи на заклик до умиротворення до здорового глузду уряду і профспілок республік, головні Київграді, який знову вийшов на телебачення до трудових колективів, усіх жителів міста виявляти підтримку, вранці 16 квітня новості застрілювали волю електротранспорту трамвайно-тролейбусного депо № 2 і № 4, частково не виїхали на роботу працівники інших таких підприємств.

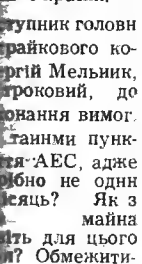
Не виїхали на маршрути автобуси АТП-13032, відомо, якіска працювати водії, які інновати побутове сміття. Вони мають страйкувати до 26 квітня, що загрожую переїздити місто у великий смітник.

Вкрито — політичні і економічні. Підтримка вимог страйкуючих шахтарів відставив Президента Горбачова, уряду та Верховної Ради СРСР, передача вищої влади Черковним Радам суверенних республік, держав. їх урядом: деполітизація армії, МВС, КДБ, виробництва; коригування рівня зарплати відповідно до індексу ціни. Другий пакет вимог — реалізувати постанову Верховної Ради УРСР від 17.10.90 програма голодуючих студентів): закриття Чорнобильської АЕС, націоналізація майна КПУ, служба військовопослужбовців строкової служби на території України, невідписання Союзного договору до прийняття нової Конституції України. А також підняття зарплати до рівня підняття ціни, категорична негода з їх реформою.

Коллективи четвертого і другого трамвайно-тролейбусного депо, які вже страй







**ГОЛОС УЧАЩИХСЯ**

# ПОЛІТИЧНИЙ СТРАЙК ТРИВАЄ

# ПРОСПІЛКИ ПРОТИ БЕЗРОБІТТЯ

Одеська область.

## ...І ПЕНСІОНЕРИ?

— Несучим конструкціям будищу є цоколь, виготовлений з бетонних монолітних блоків. Стіни і покрівля з'єднані. Вони зроблені із зигнутах піварки клеєних дощок, які спираються своїми

Іван ШКВАРКО.

## СПИРТ

— Нині говорять про тор виробництва спиртової ласті А. Г. Імше один. то навіть не договорні у чання.

Я був на му заводі, районі. На О. Кирилку час айтиали підприємств

# ГРА

Це стало  
ринку мину  
ти лускал  
кілька хви  
рянку став  
Не жаха  
без жертв  
ти булн не  
ростуть на  
зраңку на  
кілька де  
хлопців  
тих, хто то  
дашн та к  
Півдня. Оч  
ділилися:  
нальотчиків



# БОРОТЬБА ПРОТИ СПЕКУЛЯЦІЙ

Точка зору

Воїству важко зрозуміти, що коїться. Закликають нас розв'язати підприємцям і в той же час риниче борються проти спекуляції! Нібито нормально воно звучить, але, з'ясується, лише в контексті останніх 73 років. Адже словник В. Чаля визначає підприємцем людину як таку, що «...склала до великих справ, оборотів».

«Підприємство в торговельних та промислових справах людина» — саме і є.

«Спекулятор». Отже, це словосполучення. І багаторазово прокляті у нас спекулянти — є люди, які кінце необхідні будівництву суспільств. Крім... соціалістичного.

БЕЗКАЛЬНА боротьба з ними почалася ще за часів «воєнного комунізму». «Где народних комиссарів пропонує... розстрілюють спекулянтів і саботажників на місці», — таку постанову підписав Толова Раднарком 14 січня 1918 року, однією фразою змінив до гурту тих, що за визначенням, рубили народне господарство (саботажники), і тих хто (нічи ми знаємо) іде в його інтересах (спекулянти). Чому саме стало можливим, зрозуміти неважко. Адже в ті часи задалося, що економіка має існувати лише наказаним «засур», і комараси, які працювали вільно, на свій страх і ризик, «вникати» у створену командою систему не могли. Вільношанний уряд пішов тоді на простіший шляшок: заборони підприємств і магазинів, доки не з'ясувалося остаточно: без комерції чи комерсантів народ не нагдожить і не одягнеть. Тоді уряд нол. Як казуть, легізували підприємство.

Але у свідомості мас слово «спекуляція» асоціювалося вже тільки зі словом «шарай». Під час нових і нових хвиль боротьби з цим «лихом» спекуляції уже побидали камінням від міст до міст. І народ не сприймав як належне. Бо хоч жодна кушарка не керувала це державою, проте кожний мав в своїй власній погляді щодо цієї справи.

А кимим можуть бути єно номічні переконачи напівшмиченої маси? «Взяти все й розділити...» Мабуть, саме через це так багато в нашому Кримінальному кодексі статей, що закінчуються «з конфіскацією майна». Як у середині війни — доміс на сусідів-середняків — одержувати частку його майна. Бо конфіскація на користь держави — це конфіскація на користь всіх нас.

І стаття 154 ІК УРСР, чинна з 1927 року, не виняток. Крім конфіскації, вона за санкціонує та й репродукує товари з метою наживни обличчя як і позбавлення волі на істотний строк. Але скажіть, з якою же метою можна перепродавати товар, як не заради наживи? В усьому цьому нічого проти цього не мають. Навпаки, сподіваються, таке законодавство, яке б чітко регулювало всі сфери комерційної діяльності, це можна, а це ні чимкувати айд доміс до по-малу всілякі комерційники (допомогу — нерекуніки), пропонуючи людям, чи інший товар. Більше того — вся структура економіки базується не тільки на підприємствах, що виробляють продукцію, а й на посередницьких фірмах. Так, ні, це

мало складно — кушарці не під силу збачити. Висновок: зборювати і заарештовувати шахраїв в парани: чому ж не вони живуть так добре?

До речі, «спекуляції» й у нас непогано завдані жими. І тепер не збирається залишатися доміс бачи. Саму найважливішу причину цього називає не хто інший, як начальник Управління по боротьбі з розкраданнями і спекуляціями МВС СРСР генерал-майор В. Рунішин: «І певний, репресивний захарок на заарештовувати підприємств неможливо — це проблема економічна. Доки пункт буде перенувати пропозиції, будуть і заводи малю що змінити на споживачу ринку» (Правительственный вестник — 1990, — № 43).

Саме так. Якщо є можливість, ні кому з «партії ринку» бачають знайдуться. Це незаперечний закон. І ніколи не зупинити його від навіть повсюдності. Тому уряд і радянським заводам органіч ОБХСС, як пропонує наш читач Павло Дулігій з Комуністичної Лужської області. Високошорозавою шось подібне робилося і не допомогло. Наслідок може бути лише один — такти на вулицях міст.

Звичайно, добре, абн в магазинах було все і дешево. Але я, знаєте, радий, коли, не паливши добу, купую доси у підземному переході пачку «Столичних» за чотири карбованці. Звичайно, дорого. Але щось я не бачу в державі дешевого. Тут багато хто заперечить, маючи в нім свій спекулюю, працюю в своїй установі, живу на зарплату... А воли розкупили все державний товар і перепродають атризатора. Так, розкупили. Так, перепродають. Та це і є метою наживи. Але то знову об'єктивний закон: не можна ж згинувати лева в тому, що з'являється. Він іншане не міг — годиний бір. Тобто всі люди займаються тим, до чого є здібності. Якщо в тебе це добре виходить — будь комерсантом, а сподіваюся, комерсант ніколи не пройде поза будь-якою спекуляцією проти копілчину. Не завжди, звичайно, враховуючи реальний аспект: «Тоді держава й в мусить регламентувати такого роду діяльність, об'єктивний закон. Наша держава поки що — тільки заборона».

А якщо не маси підприємницької діяльності — цілком. В Америці теж не всі мільярди. Є воли та дрітнички. І живуть, знову ж таки, не гірше за наших міністрів. Саме тому, що не заважають їм інших багатіїв

Але то за океаном — в рідній країні. Іншими словами, наш уряд у всі часи тільки займався соціальним захистом населення, ніяк стигмаючись підприємництва як такою роду заходів найшайшій: «...Неодотками цієї роботи нерідко користувалися і в Д. Д.», — особні, які намагалися паранувати на чужій праці, виконуючи роль посередників між виробниками і споживачами товарів». Нарешті з'ясували, що «посередники» — теж не наша людина. А в «наших», як на грід, щось нікого не виходить. «Практично ніякої конкуренції не протиставляють підприємцям комісії магазин державної торгівлі за споживчої кооперації, працівники яких не виявляють ніякої зацікавленості...» — от де, з'ясується, саботажники? — це все з тієї ж постанови Радн Міністрів СРСР 1990 року про заходи щодо поліпшення торгівлі виробничої кооперації».

Проте спекуляції «зацікавленість» проявляють, те ж як за десять місяців 1990 року їх було виявлено в СРСР і за тисяч 335 чоловік. А скільки залишилися поза мідійською статистикою? Ось вми і «кремі особи»... Та хіба ніяк тільки змусили замислитися ті, хто мав в собі...

От і не здогадалися! Проте виявилось, що ось що: 31 грудня 1990 року Президент СРСР підписав «Закон про посилення відповідальності за спекуляції, незаконну торгівельну діяльність і за зловживання у торгівлі». Але, як і завжди було, «своєрідні наші закони» комуністична несоборановість їх виконання — вразил негальній торгівлі «легальними» товарами делал ширше. За допомогою зв'язу з державними поліції і з'являється на «чорних» ринках. І нехай менше було, що «чорні» ціни, що не вистачало товарів нормального споживання, — не порадю. Все тут є і відео, і одяг, і музика, і навіть цинізм, так, що замислюєшся, але, якщо формулювати науковою мовою, встановлено баланс між цінами і попитом.

На жаль, уряд усяк спинається боретися з цим «розгулом спекуляцій». Чому? «Чини аль?» Та тому, що «чорні» ціни — наслідок. Причина — в неспроможності держави знизити реальні ціни. Це може зрозуміти лише ринок. Ось приклад, знову ж таки сигаретні: коли відкривали комерційні магазини, вартість «Честерфілдів» там коштувала 20 карбованців. Згодом — 15. Зараз уже 10. Можливо, далі дешевішає аби майже до соборності — ціну регулює попит, а не урядові

«секрети». А в того спекулянта, що торгує в підземному переході, дешевше не буде, ніж йому не дозволять хочати легальною сподоби він себе й «за ризик». Хоча який там ризик — ку забуртуть, в міліцію, ну опитують, і не більше. Тоді одні ж він застря більше заробить. Та ще й ціну відданий для компенсації втраченого.

Адже механізм постанови, та абуту наладжувати і пристосовувати до Системи. Один продавець (відрекомундації) звинувачує, відмовившись, розумів мене, що дістає воно через допирення працівників тютюнової фабрики. А вона за будь-яких умов здатна обдурити контролерів на прохіння. Бо знають усі ходи-виходи й мають «інтереси».

На відміну від охоронців, яким держава судас, що платять».

А органи боротьби з розкраданнями сподоби і спекуляцією вже й зовсім розгубилися перед литем підприємців «комуністич». «Згідно з союдами, що дістає воно 31 жовтня 1990 року, — розповідав начальник відділу кінського міського ОБХСС з боротьби проти злочинів мікрорайону харктер О. Циніж, — «криміналом» вважається, лише перепродаж речей, і тільки однією у держмагніні. А довести цього практично неможливо — кожен, хто хоч тричі знається на заводу, може на суд заявити, що купив ікриміналов речі на вулиці, «за рук». І вся робота наших працівників зводиться до вищесказаного — таких прикладів було вже багатороку...

Олег Григорович має й конкретну пропозицію щодо забезпечення органіч БХСС дійсно корисного суспільству роботою. «Потрібно сформувати на нашій базі державну податкову інспекцію. А саме, що йснує нині, ані влади, ні можливість уряду засосувати не має. Сидять три немічани на величій районі, що вони одержувать, аби збільшити надходження у бюджет від тих, хто намагалися будь-що приховати доходи». Ми ж — організація соліда, маса інформації, навички подібної роботи. А боротися із спекулянтами!.. З нас давно вже весь світ ситється!».

Дмитро  
ДЕСЯТНИКОВ.

Від редакції: Можливо, хтось із наших читачів не погодиться з подібною точкою зору. Тоді запропонуємо до дискусії.

Виділі боротьби з розкраданнями соціалістичної власності і спекуляцією — організація соліда. Має інформацію, має можливість застосувати силу. Тож чому не надати їй повноважень податкової інспекції?

Фотозаголовок  
Михайла САЧКА.



## УГІТЬОХ НЕ ВПОРАТИСЯ

Підготовка інспекції міста Бровари Київської області не вправляється з роботою, що не неі покращено. Судить сам відділ оподаткування підприємств і організацій контролює 58 великих і 20 малих підприємств, які розташовані в місті. Бобро переліс, це різно азначено по прибуток того чи іншого заводу, встановлює розмір податку з власників транспортних засобів тощо.

А наші інспекції було створено не без міської фінансової (шляхом доповнення ще трома співробітниками —

керівним апаратом). І через брак інспекторів ми не маємо функції. Тільки і введеним податку з продажу нагнати маси на кожного інспектора зросло на 30—40 відсотків, багато часу відбирає облік платіжів і створює величезний допомір. Доводиться виплачувати кошти малообабезпеченим сім'ям, надавати картки споживачів, надавати консультації керівникам і бухгалтерам підприємств тощо.

Звичайно, все це потрібно комуус робити, але чому саме

нам? Чому тоді не розширити наш штатний розклад, аби ми могли змогу виконувати свої функції якісно? На жаль, сьогодні це неможливо. Проте у всіх розвинених країнах податкові служби мають не п'ять співробітників, як наша, завдяки чому й бюджет їм не доводиться шорічній платити.

П. СОВЧУК, начальник державної податкової інспекції Мінфінансів України, УРСР по місту Бровари. Київська область.

## У політичних партіях

Ми — українці

## ВІДПОВІДАЄ НА ЗАПИТАННЯ СТАНІСЛАВ ГУРЕНКО

## НЕ ЦУРАЙМОСЯ, ПРИЗНАВАЙМОСЯ

15 квітня відбувся? Плану ЦК Компартії України, який розглядав питання про соціально-політичну обстановку в республіці, хід виконання невідкладних заходів до ліквідації наслідків чорнобильської катастрофи та про внески і фінансову діяльність партії. Ці питання ми було обрано секретаря ЦК по зв'язках з Радями та суспільно-політичними організаціями й партіями. Нині став перший секретар Чернівецького обкому Василь Лісовенко.

По закінченні Планування перший секретар ЦК Компартії України Станіслав Гуренко провів прес-конференцію, що, до речі, стала ще доброю традицією. На ній було дано відповіді на ший ряд гострих, злободенних питань. Зокрема, розповідаючи

про тактику комуністів на найближчий період. Станіслав Іванович казав, що на необхідності проведення курсу на злагоду й дружбу роботу. А саме зазначив, як підкреслювалося, не тільки наслідок руйнації горизонтальних господарських зв'язків, а й втрата дисципліни.

Щодо ставлення ЦК до підписання цих перших етапів акції, у результаті цієї акції основний тиск держави перекладає себе на підприємства та професіоналів, оскільки їм доводиться виплачувати компенсації. Проте й відповідати на це спраймами — це кращий спосіб виплатити робітникам. Страбана це більше викликає, ніж задовольняє нових ударів по життєвому рівню трудящих.

У цьому зв'язку, відповідаючи на запитання про підтримку деякими партійними діяльниками Донбасу, Станіслав Гуренко сказав, що ЦК завжди розуміє, що якщо підприємства економічній вимоті шахтарів. Стоючою ж політичній, то їх слід виплатити конституційним законом.

Загалом же нинішня ситуація в республіці попри всі труднощі була охороняється на прес-конференції як відносно стабільна. Навіть підписання цих, яке нікому не давало оптимізму, на Україні не викликало в широкі маси шахтарів акції протесту. Значалося, що в цілому перебування в республіці, як і всім, українським шахтарем.

Щодо подолання наслідків чорнобильської катастрофи

було висловлено занепокоєність, як і досі неможливо накласти фінансування цієї програми. Перший секретар висловив пошито ЦК у цьому питанні. Кошти — а це 5,2 мільярда карбованців на рік — мають виділятися з союзового бюджету. Якщо ж цього не буде, то слід вимагати зменшення відрахувань центру на відповідну суму.

Щодо взаємовідносин між підлером Компартії республіки й Головою Верховної Ради УРСР, Станіслав Гуренко пояснив: хоча з деяких питань їхні погляди різні, проте в цілому це не шкодить їхнім добрим відносинам.

Володимир СТАНІСЛАВЧИК.

## ВІДНОГИ ЗАДОВОЛЕНІ — ЧАС ПРИПІНТИ СТРАЙК

(Закінчення)

Початок на 3-й стор.) Можна вважати, що не вперше (можливо, лише в третій редакції) ставилися питання про укладення гекевельської типової угоди між галузевими професіоналами і урядом. Це не раз відбувалося, але жодна з них не дала бажаних результатів. Сьогодні ж ситуація зовсім інша. Це дозволило державному республіці розпочати в поточному кварталі необхідну підготовку робіт.

Знаємо ми про бажання шахтарів швидко вирішити питання про індексацію податків касових відповідей до зростаючих ціл. Як повідомили партнери по переговорах, що відповідальні республіканські заводи були призначені Верховною Радою УРСР саме в першій половині цього року.

Але, певно, з'явився й нові вимоги до уряду? — Справді, з'явився й нові, а часом дей і тих, що вже розглядали, обробили, додатковими коасиантами. Так, уряд уже гарантував, що учасники страйку у безпечніх умовах будуть гарантовані до кримінальної та адміністративної відповідальності. Тепер вугільники вимагають від нас скасування

можливих позовів від підприємств-субсидіювачів за завдання ними під час страйків матеріальні збитки. Але ж це вимагає з боку компенсації по уряди. Чи, може, будемо повертатися до методів, які використовували для комуністичних діячів комуністичної системи?

Вперше перший секретар ЦК не допускає за критерію вугільних підприємств без гарантій соціального захисту працівників та їх сім'ям. Але ж чі є підстави для цього? А саме планом на 1991 рік передбачається фінансування всіх підприємств, підприємств державного УРСР. Крім того, вже діють у нас відповідні закони, які гарантують соціальну захищеність громадян на випадок закриття підприємств.

І, нарешті, про головну намір: чи потрібний механізм відшкодування збитків страйкувочним підприємствам. Іх представники наполягають на компенсації збитків у зарплаті учасникам страйку в розмірі середнього зарплату за станом на 1 березня 1991 року. Як гарантувати соціальну захищеність громадян, що з метою фінансового оздоровлення страйкувочних колективів буде надано банківські кредити.

що дасть їм змогу провести комплексні відновлювальні роботи і увійти в нормальний робочий ритм. Уряд згодний з тим, що працівники, зайняті на відновлювальних роботах, а також усі гірники, які повернуться на шахти, мають одержувати зарплату за належний результат праці, але не менше середнього зарплату, який вони мали за підсумками січня-лютого цього року.

Чи анулювали представники страйкарів якісь політичні вимоги? — Можна вважати такою одну з них — прийняти Конституцію суверенної держави України на основі і принципів Декларації про суверенітет.

Ми повідомляли наших партнерів по переговорах, що проект концепції Конституції буде невдовзі подано для розгляду на сесії Верховної Ради УРСР і дальшого її затвердження в установленому порядку.

— Як і, Вікторе Дмитровичу, висновки й наслідки переговорів? — Як бачимо, судити конспіраційний читач, з усіх питань, крім компенсацій у зарплаті за час страйку, до-

слідують повної домовленості. Тому вважаю цілком виправданною пропозицію уряду внести до підписуемого протоколу запис про те, щоб інформаційна рада страйкарів підтримувала про прийняття рішення з метою відновлення робіт у шахтарів з кінця квітня 1991 року. Та, на жаль, представники страйкарів поки що від підписання документа ухилилися.

Ще раз наголосую, що конкрий день страйку заважає існуючих ударів по народному господарству України, веде до катастрофічного збільшення втрат, несе нестаток у шахтарській сім'ї.

Без фінансових відрахувань страйкувочні підприємства знеможуть бюджетні гірничих ціл, за роки відсутності здійснення заходів по їх благоустрою, будівництву житла, інших об'єктів соціальної сфери.

Інформацію про результати переговорів шахтарів Донбасу, Червонограда, Новоходівського, закінчили й інші імені уряду республіки пропихувати страйкувочні сили у виборі, щоб на ділі досягти своєї зацікавленості у майбутньому України.

## Наука

## НА ПЕРЕСТАНІХ

12 квітня, в День космонавтики, відбулися сесія загальної зборів Академії наук УРСР, з доповіддю про сесію науковців і членів академічної науки республіки протягом 1990 року виступив президент АН України Борис Патон.

Раніше в завіт з таких зборів більше говорилось про аспекти, які падіння. Звичайно ж, здобути і успіхи були. Це й розробки, які дали народному господарству загальнонаціональні прибутки, і постійно зростаючі вчених винаходи, що відповіли світовому рівню, і навіть відкриття. Актуалізувалася участь українських учених у міжнародних коломнах, конференціях, симпозіумах. Тільки за народком у творчих відрахуваннях побувало три тисячі вчених з різних республік. Появлявся й учасницький потік — поїзди для вчених науковців з різних країн світу відвідали Україну в 1990 році.

Наприкінці минулого року ООН вказала Україні як зразок з провідних держав світу, котра досягла помітних успіхів в освоєнні космосу. І це незважаючи на те, що наша наука й досі лишається глибоко провінційною. Але ж за минулі десятиріччя діяльність за залучення завчасно. Інтеграція в світову науку є нині нагальною потребою. На жаль, на Україні й досі немає жодного реферативного англомовного видання, яке б розповсюджувало світу про досягнення вчених республіки. Видання «Наукова думка» не виступає й найбільшим часом не виступає як активний агент між науковими мовами бо дая лише країн монографії. Україна, яка була серед піонерів розробки перших ЕОМ, досі не має національного комп'ютеризованого банку інформації. До того ж важливо відзначити, що АН УРСР у 36 разів менші, ніж

«конвертовані» фінансуванням союзової академії. Глибока криза охопила всі галузі науки.

— Результат історичного експерименту — страйкий, — каже академік І. Юховський, — Є глибока провина в роль у науковців. Не остаточно роль відіграло й те, що в науці захалися маломістечні люди, які навіть не вміють написати сої доповіді, чи виступ.

Очевидно, що йти з кризою можна лише за умови автономізації діяльності республіканської Академії наук. Але...

Вудучи суверенну державу ми повинні на рівні жодних зв'язків з науковими центрами інших республік, — наголосив доктор фізико-математичних наук, заступник голови Комісії Верховної Ради СРСР з питань науки Сергій Рибченко. — Стогоди України значущою мірою є співробіт-

ництвом, тому потрібна переробка на експорт, поліпшення стану розробок власних технологій. І найголовніше повернутися до науки до цивільних проблем, бо на жаль, політично орієнтований курс держави призвів до немірного нарощування військово-промислового комплексу.

Починаючи перебувати, першочергової її завданням проголосили прискорення науково-технічного прогресу. Але потім гасло про прискорення забули, а перебуваючи, забувши, задалася, стала ще одним етапом на шляху в нікуди. Ориєнтація на воєнну науку з добою жорстокої кризи згубна. Чекати визволення з Москви, українська наука ризикує стати лінійною на розстріл. Як це не пора нарікати власним шляхом?

Катерина ВАСНІЛЕНКО.

Промови долавали пропозиції щодо підтримки, в тому числі й фінансової, українських громад за межами України. Зокрема, народний депутат УРСР Петро Осадчук наголосив на тому, що розвиток культури національних меншин є СРСР — глобальна проблема. І згодом раз рівень культури кожної держави визначається її ставленням до своїх співвітчизників, які живуть за межами рідного краю. Не можна поводити й про те, щоб усі національні меншини в Україні мали нормальні умови для задоволення своїх культурних потреб.

Учасники зустрічі зійшлися на тому, що без державної підтримки в даному разі не обійтися.

Володимир ТЕТЕРУК, спеціальний кореспондент «Голосу України».







Перший в історії офіційний візит Президента СРСР до Японії, мавмо надію, впрямітні неадекватно відносин з однією з наймогутніших індустріальних держав світу. Адже це несприятливо, що між Радянським Союзом і його найближчим сусідом на Далекому Сході й досі не підписано мирного договору. Звісно, пишуться невмирущими давні «кале»... Втім, це вже справа політиків.

Сьогодні ж публікуємо фотографії відомого українського фотомайстра Миколи Козловського, людини, яка у 1957 році вперше відедала цю країну.

Востаннє Микола Федорович їздив до Японії чиницького року на запрошення мера Кіото лана Танабе. Там були підготовлені матеріали для фотолітону про міста-побратими Ківе і Кіото. Книжки це вже готували до друку.

Японіє, наже фотомайстер, за 34 роки змінився до невизнання. Про технічний прогрес краще й не згадувати. А не місці старих будиноків зросли модерні награти фантастичної архітектури. І тільки імператорський палац та старовинні пагоди, які дбайливо доглядаються, нагадували, що це та ж сама країна, де довелося лобувати три десятиліття тому. Не візнають і самі японці. Вони стали вчнями на зріст і набагато прятнішими. Це, набути, від гарного життя, яке, однак, досягнуто тяжкою і сумлінною працею кількох поколінь.

Але найбільше враження на фотомайстра справили ті японці, з якими довелося працювати ренше. Виявляється, вони не забули навіть золотого радянського репертера, зустріли його сердечно як старого друга.

Ігор ГРУШКО

# 日本

Фото  
Микола  
КОЗЛОВСЬКОГО  
(спеціально для «Голосу  
України»)



Георгій  
ВОРОТНЮК



За тридцять п'ять років у журналістиці, називаючи азал фому в Києві, мовлячи державні університети, спробувавши усього хіба — й корупційного, й рабського, й «революційного» в «Районі», й «націоналістичного» в «Радянській Україні», де заступав агропромисловий відділок, був членом редколегії. Навіть й залюлю мачулю буну для нього дола «чужини» крави, бо й павростом прелілі Спілжні журналісти СРСР там став, і орден Трудового Червоного Прелора одержав, і йльня нижок андав, та все одію по-

**Долари  
на «СУВАГ»**

120 тисяч доларів вліди-  
щійно з свого валютного фон-  
ду Одеський обласний на-  
ціональний центр «СУВАГ»,  
де наразі можна буде на-  
нагодувати реабілітацію дітей з  
ушкодженим слухом.

Чи такв ажв нагальна у то-  
му потреба?

— Так, — стверджує завідувачий обласним відділом охорони здоров'я О. Корвечний. — Нас дуже тривожить катастрофічне поширення хвороби різного ступеня глухоти і приглухуватості дітей, що спостерігається останнім часом.

А «СУВАГ» — то центр реабілітації глухих дітей за методики професора Губарика, щопонад три десятиліття діє югославському місті Загребі — широко відомий у світі.

## КОМУ ЗАЙНЯТИ «ОБ'ЄДНУВАНУ» ПОСАДУ?

Нового, на щастя, розкинувало і без того на-  
стійний моральний іляшого суспільно-політичного  
і соціально - економічного життя доводило, нолі  
головні мислівці Рад народних депутатів і совони  
економіки цих Рад -часто-густо на про справу  
дали, а стосунки між собою з'асовували. Прийма-  
ючи у грудні минулого року розпублікованіий Заяв-  
он «Про місцеві Ради народних депутатів Укра-  
їни» РРР та місцеві самоврядування, почина-  
ючи нрй: обидві посади відіпрає нас об'єднані  
одна подія. Тені, бажано, іти б прийняті Радою

Не без підстав задалася горішня ситуація в Котовську. Не думаю — не гадав тоді Ф. Запорожець, заступник голови молотосу «Прогрес», що перша сестра районної Ради, на яку він призначений, не зустріне там круто змінять його долю: Федора Андрійовича обрали головою цієї Ради. Віддали перевагу, до того ж, перед найменшійшим суперником першого секретаря райкомісії партії В. Гриньком. Що ж зумовило такий несподіваний вибір?

І депутати. І виборці. — вніпало потім чутні від багатьох моточків. — дуже негативно сприйняла, що на такому рівні керівники радніських органів радують І міста були рекомендовані всі секретари партійних комітетів, а не тільки заступники. Люди питали одні одного: а чи не протидіають такім крокам партійні члени? Чи не будуть вони оповіщені КІРС, який не очікував, затіно-виробити партійнофренції, яка ще не була для комуністів обернена, — та швидко принаштуватися на нові більш надійні керівні посади.

Самого ж Федора Андрійовича, депутата з низів, його колеги по Раді «вираховували», забажали бачити своїми лідером не випадково; він працював колись, поки не відправили в відставку, головою ту-

стією татпо його, зізнається, в рідне Прлчорномор'я, де народився, де починав. Кілька останніх років завідував тут регіональним відділенням УкрІнформу, а тепер от — власний кореспондент «Гоносу України» по Одеській області.

Телефон корупикту в Одесі: 22-47-69.

У РИНОК — ЧЕРЕЗ ОКЕАН

**Трудові й риболовські «Чорноморці»** ніколи не тому відрадили свої промислові судна до берегів Німеччини, Сьєр-Леоне, Гвінеї, Екватору.

Це — перші океанські рибні конгоспинні рибалок. Досі вони задоволювалися промислом у Чорному морі. Та рибні запаси тут різко зменшуються. І ось «Чорноморське» створив спільне підприємство з однією із африканських фірм, уклав взаємовигідні контракти з іншими зарубіжними партнерами.

ЖИТЛО ПРИПЛИВЛО МОРЕМ  
72 см! прациннєм Чери-  
морським-Азовським укрїнєм  
морським шпакє чєйєм спр-  
виллє доєсєнє в будинок, єнє  
до Одєсєнє прїпллє морєм.  
Вїмїлїє одєсїтє життє  
бєлєрє за жєрєстє, дєбутє с-  
єїм жє бєгєтєчєрєкєвїнєм зєс-  
єнєрдєдєм. Тєкїєм єзєкємб-  
євїєнєм єнїгїдїм обєм пр-  
єнєрєм. До Одєсєнє нїмї нєдє-  
дєтє конєкєстїкїєм щє одїє-  
жїтїєвєм будїєнїєм.

[illegible]

## Політина і ми

тешилось райкомовцю. Він, одначе, добря сід не зник, азам'ятавсь людям.

Це минуло й року, як Андрій знову прийшов додому. Не кажучи, що все було на разад у його роботі. Власне, як у нашому непростому житті, так і в житті Андрія. Він не перестав бути комуністом, «доброзичливцем» напередодні, лишинишій есесі радилу: подав би їй, Федоре Андрієвичу, кілька грошей, щоб вона була у нього, Коляні й у міськомуні партії при те йому повелі, то перестала, кому ж вона потрібна? І він, Андрій, би й голови некому В. Лисенку, хай би він і Радю очука. Що ж, не встопа перед ним, Федоре Андрієвичу, жень. Волинцями Петровича справді знає як людину працюючому й ділову, а що, вважати за нього, Федоре Андрієвичу, краще, а хай керує. А в першому — першим заступником, теж якийсь досвід має.

І ось — сесія. На подив  
декому, не за розробленим  
напередодні сценарієм: Ф. За-  
порожеч про відставку, хоч  
як цього чекали, не заявив.  
«Чому? — майже в один го-  
лос перепитали В. Грицько й  
В. Лисенко. — Ви ж обця-  
ли». Так, погодився Федір  
Андрійович, була така домов-  
леність, як і про те, що буде  
внесена пропозиція про зат-

вердження мене першим заступником голови райвиконкому. Та в останню мить майбутній голова Ради і виконкому тієї посади мені вже не гарантував, сказав, що можуть бути й інші наандидатури. Отож я й вирішив: хай своє слово снажить депутат — вони, врешті решт, мене обирали.

Висловились. Навіть пропозиція про внесення до порядку денного сесії питання про відновлення Ф. А. Запорожця посади голови Радн не набрала достатньої кількості голосів. Депутати, бачили, довірили голоси до посади голови Радн виконкому. Сенарій лопнувся, як мильна бульбашка. Федір Андрійович, думаючи не про себе — про діло, ще раз засвідчив свої моральні якості: запропонувавши першим заступником, та ще й за умови, що першим посаду голови Радн виконкому викладає голову виконкому В. П. Дісенка.

Кі, далено не так, як було в минулому, як хочеться декому й нині, проходить реорганізація місцевої влади в Причорномор'ї. Для депутатів більшості Рад, і це робить їм честь, головне — особисті якості претендентів на найвищу посаду в їхньому регіоні, а не те, що думають про них претенденти «зверху», а чи як цього хитрується воля в

«Сьогоднішню школою лабітурит мореходів і вивчають-пояснюють» — таклюди «Юності».

Щоразу, вирушаючи в рейси по Кримсько-Навазкській лінії члени бичури нурс в Стамбул, Аого досяданий випаєк приймає на сеосі трудової сімі нурів савіте мореходіхн чиницх, аніч на прякціці засвоєнолу іреуєтн суцноуової іреуєтн ослугуєтн нурів і нурів. Багато спіччачіх віддають морем-на-лоціціх іхні старші новелі-доміціхн іліпівані В. Бабічнськнй, Соїман М. Боландер та бучфетціца О. Фомічнчова.

Знатного нарвотно свого  
міста охисти вважють театр  
опери та балету. Ті, кому не  
адається побувати на його ви-  
ставах, оглянуті чудовий зва-  
дів гравців, на пропускання  
шляху кох зовні поминають  
приміщення і виступи, споруд  
живого помад сто роїв тому.

Ще наприкінці минулого  
століття, віддаючи шану талан-  
ту валиного російського поета  
Льва Толстого, який і творив ту  
одесит спорудили оцей пави-  
тинець О. С. Пушкіну на Примор-  
ському бульварі, звідки вогд  
вдирався новий, знаменитий про-  
світителі мови.



Фото Олега ВЛАДИМИРСЬКОГО.



з почутого  
й побаченої

номенклатурній обоймі. Правда, відстоювати таку позицію у багатьох випадках непросто. Ті, хто відчув, що ґрунт під їх ногами захитався, відчайдушно чіпляються за владу, вдаючись до всіхляких маніпуляцій з громадською думкою та адміністративно-самоуправлінням.

Кажу, що ця ніч з простих скла-  
лася в історичну. По закону  
зводили маю би, здавалось,  
зводили голова Раді М. Ли-  
товчук. Цю посаду він зай-  
няв, як будучи першим се-  
кретарем райкому партії. Од-  
нак пізніше, на районній  
конференції, комуністи  
відмовили йому в довірі. Я  
було за що: нещирість, ку-  
мівство, безпринциповість в  
оцінці як своїх, так і чужих,  
неетичність, м'яко  
сказати, таке ніби не проща-  
ється. Як мінімум, я депутат  
«задушує кабана». Претен-  
дент почав гарячково вербу-  
вати прихильників. Не до-  
помогло: Раду очолює С. Огін-  
ський, голова виномку.

Не стали «автоматично» керівниками й відповідних мисльовиків голови Одеської міської, Комінтернівської, Ленінської та ряду інших районних Рад Причорномор'я. Дехто з них, твердо зваживши на свої можливості, сам попросив відставки, деякого забалотували депутати. Вони вже встигли розібратися,

хто є хто, і зелене світло на об'єднувану посаду забезпечили лиш тим нерівнинням Рад, які за час, що минув від попередніх виборів, показали себе справді діловими, людяними і чесними, по-сучасному мислячими. Авторитет номенклатури, при якому кожний звідку мав би знати свою жердинку, не спрацював. Це погодьтєся, відрядно.

На Одеському ринку Приво-  
зі — чергова черга мегафон:  
— Громадяни Грузинської  
РСР! Ринок закривається —  
прошу негайно здати інвентар.  
Представники інших народів це  
ж не зробили.

Об'ява на прилавку одного з торговельних місць того ж Прилезу: «Яловичина свіжакша, 1 кг — 20 крб. або і до-пар».

У тремей: \_\_\_\_\_

— Та не спухайте ви його.  
То зовсім в інший бік.  
— Я що — міста не знаю?  
Та я вже тридцять років оде-  
сит.

— Чи й не одесит — тридцять років. У мене дід і продідуни одеситами. По-вашому, й горбець, що живе під стріхою стайки, може назватися -орповський рисаком...

У тропейбусі огрядно молодниця, що, стоячи, тримає авжні сумки в обох руках!

— Чоловіче, та не пийдеш в  
на мене, бо ж як упаду, т  
оцього інваліда розчавлю.

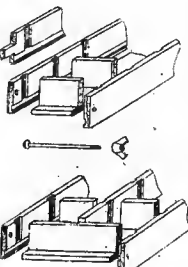
На Сторокиніному ринку, де продають домашніх тварин птахів:

— Кому оцього красивого папуру? Всього за сто карбованців. Розмовляє хоч годину під

— Подумасш. Мов дружини може й усі 24 години на день — і безплатно.

Енциклопедія  
досвідуЯЩИК  
ДЛЯ РОЗСАДИ

Для вирощування розсад помідорів, напусти, перше тощо використовують великі дерев'яні ящики або пакети з-під молока, розрізані навпіл. Проте пакетики в луже у великих містах, а в ящики пакетики спеціалісти описують описом на темі і просять. Тому майстерство змає-рвати розбірі ящики з ко-мірками — кожна для окре-мої рослини.



Виготовити їх можна з до-черев'яних дощок 10-16 см і завширшки 60 — 100 мм. До-вжина залежить від кількості ко-мірок, які, по-можливі, бути квадратними.

У бачках дощечках на-мілюю- і стамескою зробить не-велькі заглиблення для двох і внутрішніх перегородок, а по-край бачки стінок — створом діаметром 6-7 мм для ган-гити, які разом з гангитами ста-гують стіни ящика.

Скріпити ящик можна і за допомогою гумових кілець, відрізаних від старо-го велосипедного намеру. У цьому випадку на бачки стінок бортик виступи, на які одягаються «кілочки».

Для вирощування більшої кількості розсад використовують виготови-ти двохсекційні ящики.

Після того, як рослини ви-саджено, ящик треба очистити від землі та розібрати. Він стане згодом мало місце, щоб ящик слугував дощам, по-добрите його водостійною фар-бою.

Опесь ШАВЕЛЬСЬКИЙ.

ШАВЕЛЬ  
для борщу

Назаворо у літньому грун-ті треба буде збирати аромат-ний шавель, який росте по 6 мет-рів до поверхню, чи на підзем-ні хто рахує, за ним можна його копати влітку.

М. ДОКОТЮК. Дніпропетровськ. На 10 банок міститься 0,5 л потрібно: 500 грамів шавелю, 2,2 кг, корінь — 1,15 кг, солі — 60 г.

Шавель старанно мити, ан-дальше створити суміш, по-можливі та дисковані листки, відібрати стебла, залишивши на бачку 1-2 см його довжи-ни, а потім подрібнити. Зави-ну цибулю мити, очищати, подрізати на великому мисці і шавельні стебла, потім рі-зати її дрібною довшиною 1-2 см. Нін пароварити, ма-ють у посуді ріжучу. Все під-готувати залиши мити, пере-мешати, перемешати, пере-мешати до виділення соку і шавель унаслідок у суміш бач-ки. Наповнити бачки напар-вають, пропінтиривши шавель, залишивши стебла з підгірною водою для стериліза-ції. У старовині в кожній 100-градус банок міститься 0,5 л — 20 хвилин, 1 л — 25-30 хви-лин, а в новій — 40-50 хви-лин, гарматично заварити, пере-мешати, аніж гарматично охолодити.

Віталь СІВНА.

## ОВЧЕВІЙ КОНВЕЙЕР

Крім основних овочевих культур (огірки, помідори, буряни, напусти тощо), по-трібно вирощувати також на-солі спаржу, фізаліс, огірки, скоронери, цибулю-порей, спаржу та інші рос-лини, які значно збагачують овочевий стіл з ранньої осе-ні до пізньої осені.

Овочева насади смачніша за горох, а з вистом білку білкова до м'яса. Зелени бачи (лопатки) її недостат-но наявності внаслідок використання для супів, парів та для приготування кокерів. Ко-рисна насади літнім людям для запобігання атеросклеро-зу. Як дитячий продукт харчування використовують вона і в разі захворювання печи-ки та жовчного міхура. Сіють її шпоровадним спо-собом у кінці квітня — на по-чату травня.

Із групи томатних рослин заслугове на увагу фізаліс. Плоди використовуються для салатів, салатів, з них готують ікру, компоти, мар-мелад, джем, ізом, солить і

## Домашня грядка

маринують. Вирощують фіза-ліс розсадним і безрозсад-ним способами.

На садовій ділянці ранку вирощувати скоронери. Це дворічна кореніста рос-лина. Вона є цінним дитячим продуктом харчування, особ-ливо для дитини.

Розмножують насінням. Сіють рано навесні. Для в-користання зв'язку корене-щиди зберігати в овоческо-вихних, як морюв.

Цибулю-порей має ніжний смак і аромат, не дуже гірка, гостра. Молоді листки у си-рому вигляді прикладають до салатів, листя і цибулю-порея можна додавати в їжу супів.

Мас порей і лікувальні властивості. Він по-ліпшує діяльність печінки. Його про-полюють вживати в разі за-хворювання ревматизмом, по-дагроз.

Порей — дворічна рос-лина. Якщо вирощувати до-ше, стає багатогірним. Насіння

(чорнушки) висівають навес-ні в кінці літа.

Острогі пасті перемиш-лі в грунті навесні, докостат-я дає зелень протягом літа. Свіжий та засушений острогі є добрим протичинотним засобом. Молоді листки та пагони вживають як приправу до м'ясних страв, соусів, ма-ринадів, в супи, салати. Су-ші стебла — ніж спеції. Коли солить та маринують огірки, помідори та напусти.

У старовині часи спаржу вирощували за основною як лікарську рослину від по-дагроз, хвороб широк і інших. Пашіще її розпознали куль-тивувати як овочеву, особливо для дитячого харчуван-ня і як лікарську рослину. Із пагонів спаржі готують са-лати, дитячі супи, бульйони. Особливо смачні молоді па-гони, відварені в підсоленій воді і заправлені вершковим жиром або майонезом.

Василь ГРІНІЙ, кандидат сільськогоспо-дарських наук.

## КАЛЕЙМ ШПАЛЕРИ

Підбирати шпалери для інвентаря треба уважно. Для невеликих кімнат підходять більше шпалери світлі, з дріб-ним, неясним малюнком. Кім-нати з високою стелею об-клеюють шпалерами з чіт-ким вертикальним смуготом і вертикальним поведомо-ою орнаменту — вони створю-ють здоровий ефект високих стін. Шпалери з горизонталь-ними смугами, горизонталь-ною розташованим малюн-ком роблять кімнату нижчою, тому доречно їх використовувати для обклеювання стін високих приміщень.

А низька стеля здавати-меться вищою, якщо обкле-ити кімнату шпалерами до са-

мого верку. Широка смуга штукатурки між стелею і верхнім краєм шпалер розби-ває стіну на частини і тим самим зупиняє її зорове до-вжжя.

Колір стін також може зоро-во збільшувати чи зменшувати розміри кімнати. Примі-щення, обклеєне шпалерами теплих тонів (червонуватих, оранжевих, жовтих), здається меншим, а холодних (синіх, зелених, фіолетових) — на-пав-ні більшим. Більш віком, як виходить на північ, а також для приміщень з недостатнім природним освітленням пра-ще вибрати шпалери золотаво-жовтого, коричневого, оранжево-жовтого, пурпурового то-нів. Шпалери білого, зеленого, синього, фіолетового, сірого, чорного то-нів об-клеюють стіни кімнат, вікна яких виходять на південь.

Колір і малюнок шпалер повинні подаватися з кольо-ром меблів. Готуючись до об-клеювання шпалерами стін, спочатку вимірюють їх до-вжжю, а вже потім купують шпалери, беручи один рулон про запас (на випадок ремо-нту шпалер).

Останнім часом у продажу з'явилися кімнатні шпалери, вирізані зявською полімерною плівкою. І так звані само-клеючі шпалери. Обклею-ючи ними житлові кімнати не рекомендується, бо вони по-гіршені, не мають спе-ціального запаху. Найкраще їх використовувати для обклеюван-ня коридорів, туалетів, внут-рішньої поверхні будованої шафи — це значно полегшить прибирання.

Петро ГЛІНІЙ.

## Пошта сторінки

Савієв район, Софіївка, вулиця Садова, 72.

«Допоможи» зайвий ко-лопес чи людину, що вірош-ують корисну траву фауналю. Це чудовий майданчик, і він не-обов'язково необхідний для моєї пашки».

Арсеній ВІЛНІЦЬКИЙ, учень 8-го класу.

Прочмає нас читач у сеп-ці міського типу Ізясків Ки-ївської області на вулиці Про-шого трамва, 23.

Підпис під цим листом ко-лопцевий — жителі Вілнці. Агов, автори і спеціалісти, відгукніться! Адже що найк-роще — обом сторонам — це беззастережна допомога.

## АРОМАТ ЧАЮ

Від чого залежить смак чаю? На тільки від заварки, а й від води. Найкращою водою для приготування чаю вважають джерель-ну, пива на містять роз-чинених мінеральних речо-вин і на нею жидких запахи. Добра вода швидкоплинних річок з дном/явисто — піщаним дном, протічних озер, в

мистях тої воді, на-мала, тому воді за-варюючи воду водо-пробуду воду необхід-но витримати нім/у годин (смакливо, апроподем мо-чі) у відкритій посудині, відтан запах водю аналі-зувати. Добра вода швидкоплинних річок з дном/явисто — піщаним дном, протічних озер, в

п'ячому водю додають са-му, а потім цю суміш ми-п'ячтять.

Заварювати чай ран-овімається у фарфоро-вому чи фаянсовому чай-нику (малюванні й, особ-ливо, мистазні від цього не приймають). Варто мати великий чайник — мі-стисністю до літра, тому що набагато краще за-варити чай з великою ча-чайни, прямо з чайни-і опісля вже на розва-літці водю.

Порожній чайник до заварювання ретельно промивають — обмис-люванню широким чи не-вогні. Той чай набуває прісмаво врананого аро-мату. У гарній чайниці на-сипають заварку (в са-мостійному по одній чай-ній ложці на склянку о-пору), аларуш і залива-ють його опоропом, а до-го поварити не бути жо-стувати — морична-на.

## Маленькі хитрощі

## Сіль-помічниця

У холодній сонячній во-ді можна пастити дріжджіві рачі, тоді вони на пом-ічницю відразу відірвати такий колісний хустини, пласк замишати їх на дві години (чайна ложка солі на літр води).

Сільно, замість прісма-ного опорошу, можна по-мстити на думи заварю-вального іллями. Вона зба-ра-літи і надасть версу блеску. Найкращий чисті-ний сіль треба змішати зі-мним, помятими перед-чим гарматично мильною водою. Заманити солі при-брати пілосомом.

Якщо сільні плями від фруктових соків і вина засмагати гіллям, а котрі рачі вкриті, то їх потім на замішати в салату.

Трохи білосаву або по-темнілу «підшукую» праси-ми можна помятими, по-терати розсмагом на ли-стину картопи сіль.

Сіль допомагає почи-стити і агулу пілосорів на-бавою і заварити чай. Об-клеюючи на зіпсовані місця сіль товстим шаром, можна вилити воду, а потім вилити годин.

Сіль, змішану з питною содою, можна викорис-тати замість зубної паст.

Зібрала Ніна ВОЛОК.

## Замість метра

Якщо на даремні допа-ти неможливо розміру у вигляді молерови, мі-пери, зазавоюючи 10 см, то-тільки лопаткою друк-ти, робити замір по-доби-ще висаджувати друк-ти на ділянках, город-них ро-сті.

Оксана ПІНУБ.

Підпис під цим листом ко-лопцевий — жителі Вілнці. Агов, автори і спеціалісти, відгукніться! Адже що найк-роще — обом сторонам — це беззастережна допомога.

Підпис під цим листом ко-лопцевий — жителі Вілнці. Агов, автори і спеціалісти, відгукніться! Адже що найк-роще — обом сторонам — це беззастережна допомога.

Підпис під цим листом ко-лопцевий — жителі Вілнці. Агов, автори і спеціалісти, відгукніться! Адже що найк-роще — обом сторонам — це беззастережна допомога.

Підпис під цим листом ко-лопцевий — жителі Вілнці. Агов, автори і спеціалісти, відгукніться! Адже що найк-роще — обом сторонам — це беззастережна допомога.

Підпис під цим листом ко-лопцевий — жителі Вілнці. Агов, автори і спеціалісти, відгукніться! Адже що найк-роще — обом сторонам — це беззастережна допомога.

Підпис під цим листом ко-лопцевий — жителі Вілнці. Агов, автори і спеціалісти, відгукніться! Адже що найк-роще — обом сторонам — це беззастережна допомога.

Підпис під цим листом ко-лопцевий — жителі Вілнці. Агов, автори і спеціалісти, відгукніться! Адже що найк-роще — обом сторонам — це беззастережна допомога.

Підпис під цим листом ко-лопцевий — жителі Вілнці. Агов, автори і спеціалісти, відгукніться! Адже що найк-роще — обом сторонам — це беззастережна допомога.

Підпис під цим листом ко-лопцевий — жителі Вілнці. Агов, автори і спеціалісти, відгукніться! Адже що найк-роще — обом сторонам — це беззастережна допомога.

Підпис під цим листом ко-лопцевий — жителі Вілнці. Агов, автори і спеціалісти, відгукніться! Адже що найк-роще — обом сторонам — це беззастережна допомога.

Підпис під цим листом ко-лопцевий — жителі Вілнці. Агов, автори і спеціалісти, відгукніться! Адже що найк-роще — обом сторонам — це беззастережна допомога.

Підпис під цим листом ко-лопцевий — жителі Вілнці. Агов, автори і спеціалісти, відгукніться! Адже що найк-роще — обом сторонам — це беззастережна допомога.

## «СПОДІВАЮСЯ НА УСПІХ»

Розмову аін  
Віктор БРАННЦЬКИЙ.  
На знімку: грає Сергі  
Юрам.  
Фото Миколи БОЧКА.

---

[illegible]

---

**Карате** \_\_\_\_\_

до Києва офіційного представника Угорщини в міжнародній організації кеонушнинній, вождя п'ятого дану іштве

Гість провів у Кончі-3 семінар, в якому взяли участь понад сто українських тренерів з м'яте, багато з них римали офіційні посвідчення на право тренування.

на Прову виступає у групі «Сіріє».  
Побував у Києві, де одержав  
комуністичну нагороду.  
Угорщина — Кальман Фурт.  
І він поділяв власним  
тодішнім прийомом неба-  
гато нерестів, досвідом од-  
нієї тривалішої змаган-  
ня.  
Залишається тільки жолти-  
ти, що неші каратисти по-  
мають можливість взяти уч-  
а у першості СРСР — Всесою-  
зній федерації карате-конку-  
ренсу абсолютного непер-  
емного фінансової угоди.  
І виграє леве підмор-  
я центру, з чим іде результ-  
тативні, що лийнялі  
у турнірі, який дівнино ви-  
вався чемпіонатом СРСР, за-  
участь команди, п'яти об-  
тат Росії.

Однак про українські бутки в кафе-неокушні країна вже начулась. Тут на тренерський семінар Києва приїхали гості з Лівії, Грузії, навіть з Сибіру та Далекého Сходу. З ними встановлено міцний контакт.

**Олександр БАШКАТОВ**

**ВІТАЛІЙ СУДДЯ**  
відповідальний  
секретар

Антоніна Голік  
Галіна Кабляк  
Валентина Луни  
Євгенія Оратовс  
Олена Чоповська

Одесса. Полина и

Орденів Лекіків ко-  
друну внаслідок  
«Раденське Укр-  
252047, Київ-41

проспект Перемо  
Індекс 60955.  
Тираж 166 300

Передплата ц  
на рік 19 нрб 80

Зам. 0315074



## За світову корону

[illegible]

Президія Верховної Ради Української РСР висловлює глибоко співчуття першому заступникові Голови Верховної Ради УРСР Івану Степановичу Плющу в зв'язку з трагічною смертю його сина Валентина.

Народні депутати Української РСР, члени Комісії Верховної Ради УРСР з питань агропромислового комплексу висловлюють глибоке співчуття втраченому зустрічливому Голові Верховної Ради УРСР Івану Стопановичу Плющу в зв'язку з трагічною смертю його сина Володимира.

## «МДЯК» в Очакові в пошані

Намів нічого дивного, що під час трьох турів чемпіонату СРСР з футболу серед юнаків другої ліги спереду вийшли Кристал», «Принорпаті», «Заріпаті» і «Поліс», які наблизили по п'ять очок. Несподіваною стала поява серед лідерів дебютанта — команди «Міля», з причепуреного

На футбольному горизонті розспіливі «Міля» завоювали два роки тому, коли пробилися до фінального турніру юнацького чемпіонату фізкультури. Той чемпіонат пропустили спереду «Міля» і «Поліс», але в останній момент виграли над «Мілем» і в усіх фіналістах було переможено в другій лізі.

Ці успіхи очевиднісінько показу-

Журна, який грав на команді майстрів Миколаєва, Мостин Херсона Одеси. Разом з братом Олександром Валару адемоси створили цінний ансамбль, де ларшу сиринку грають аконівці футболісти, шид з Миколаєва. Включили ларшу до ансамблю і виступили в літніх концертах на поїзті тренери «Суднобудівників» Сміжани, Валару Кукаренки. Лише Микола Белан і Шинто Степанов багаторазово зіграли на майдані другої ліги.

Після перемоги в чемпіонаті першої ліги виступили в першій лізі на виїздах з провінції Київ (і модь не виграло). Не гол Кукаренки київчане мали напружені гри адальос відповісти м'ячем Накуди.

— Алопці дуже квітнуть.

## € КОНТАКТ!

Карате на Сході, кажуть, популярніше, ніж футбол на Заході. Існує ніяка його підвидів, а саме «шумушанка» (транскрипція) — гідна найбільш нонісментів гострий, спортивний. На відміну від карате-до тут дозволено не імітувати, в неосміщені удару руками те негати. Часта перемога — іппон — тут присуджується, нодя суперника поведень не «подумки», цілком натурально...

У даний, призовків формі карате-коунішяній існувало на Україні досить давно. Але легізація відбулася минаючого літа, коли згоріла республіканська федерація

Однією з цілей було і збереження на жоду ушмигнення статуту названо керівників. Президентом знову став Ю. С. Кошов, у незгоді з ним, який мав комсомольський ідеї, чим і менеджер Асоціації національно-культурних ініціатив. Поршним віце-президентом обрано С. Близнюка (Київ), віце-президентом — С. Всеволодів (Херсон).

Про Станіслава Близнюка, який сказати особливо. Він єдиний в СРСР харків, який проішов наміщення у творчості колективній. Оскільки і дістав в Японії чорний погляд з двома золотими нашивками.

[illegible]

Головне завдання Федерації карате-кеокушинкай України сьогодні — підготувати кваліфікованих наставників, які усіх боків заслуговують ліцenzію на тренувальну роботу, хочуться їй передбачити, чого може привести юнаки ї рухуться в карате, неважко або несумлінний «сенсей». Тому федерація і Дарницький тат у справах молоді, фізичного виховання і спорту, залучає

## Karate

до Києва офіційного представника Угорщини в міжнародній організації неонушній, вождя п'ятого дану іштве

Гість провів у Кончі-Зе семінар, в якому взяли участь понад сто українських тренерів з нарате, багато з них римали офіційні посади в українській збірці, тренували

не правдою виступає тривалість життя.  
Побував у Києві, де зустрічався з  
Угорщина — Кальман Фурт.  
І він поділяв власним  
тодичиним прийомам не  
не каратистів, досвідом  
нізації тренувальних  
Заявляється тілним жалю  
ти, що наші каратисти по  
мають можливість взяти  
у першості СРСР — Всес  
Федерация карате-кюш  
авнувала абсолютно не  
натні фінансові умов  
ства і вимагав поповн  
на центру. Його не  
виступав, що аринжал  
у турнірі, який дзвіни  
вався чемпіонатом СРСР,  
уясть команди... п'ят  
усть Росії.

Однак про українські збірні в кватернеохушних катках вже начулася. Тільки на тренерський семінар в Києва приймали гостей з Лівії, Грузії, навіть з Сибіру та Далекого Сходу. З ними в кватернеохушних катках встановлено міцний контакт.